

June 1934

**Letter of Governor Shicai Sheng to Cdes. Stalin,
Molotov, and Voroshilov**

Citation:

"Letter of Governor Shicai Sheng to Cdes. Stalin, Molotov, and Voroshilov", June 1934, Wilson Center Digital Archive, RGASPI f. 558 op. 11 d.323, l. 3-11. Contributed by Jamil Hasanli and translated by Gary Goldberg.

<https://digitalarchive.wilsoncenter.org/document/121894>

Summary:

Governor Shicai Sheng expresses his firm belief in Communism, his desire to overthrow the Nanjing Government and construct a Communist state in its place, and the need to establish a Communist Party branch in Xinjiang. Emphasizing his long study of Marxist theory, he requests that Stalin, Molotov, and Voroshilov allow him to join the Communist Party.

Credits:

This document was made possible with support from MacArthur Foundation

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan

Translation - English

Архив.

И. Сталин.



Сов. секретно
Перевод с китайского

ПИСЬМО ДУБАНЯ ШЕН ШИ ЦАЯ т. т. СТАЛИНУ, МОЛОТОВУ, ВОРОШИЛОВУ.

1. В августе 1932 г. я отправил на имя Коминтерна и г. Сталина письма, в которых вкратце изложил свое мировоззрение.

2. Настоящим я считаю своим долгом выразить глубокую благодарность за оказанную Вами большую помощь в деле успокоения СЦ-на и уничтожения бандита Ма Чжу Ина.

3. Несмотря на то, что я еще не являюсь членом коммунистической партии, я занимался изучением марксизма и моя вера в торжество коммунизма явилась следствием изучения исторического материализма, "Капитала", "Коммунистического манифеста" и "Критики Готской программы", что дает мне возможность не ставить себя в ряды слепых подражателей или соглашателей.

А. Основное значение исторического материализма заключается в научном об"яснении и освещении общественного развития, в доказательстве необходимости реорганизации об-ва и в указании путей этой реорганизации.

Б. "Капитал" на основании научных методов и твердо установленных законов, както "закона о падении прибыли" доказывает неизбежную гибель ненавистного капиталистического строя на определенной стадии его развития и неизбежность возникновения коммунизма. Далее он раскрывает картину эксплуатации трудящихся капиталистами и пагубность (вредность, злостность), созданной ими прибавочной стоимости, каковыне факторы являются причинами возникновения социалистической революции.

В. Коммунистический Манифест излагает историю классовой борьбы, начиная с древнейших времен и раз"ясняет, что классовая борьба является средством к осуществлению социалистической революции.

Г. Критика Готской программы раз"ясняет методы и способы построения коммунистического об-ва после завершения коммунистической социальной революции.

Моя вера в торжество идей коммунизма и мое твердое решение вести борьбу для уничтожения капитализма и империализма

- 2 -

являются моим твердо установившимся, глубоко продуманным мировоззрением. На молодом поколении нашего века лежит выполнение огромных задач. Эти задачи мы имеем потому, что великий учитель и революционер - Маркс вооружил нас настоящей, правильной философски научно обоснованной теорией и богатейшими знаниями.

В 1917 г. вожди революции - Ленин, Сталин и др., вооруженные философско-научной революционной теорией марксизма свергли один из самых основных оплотов мирового империализма и приступили к организации нового социалистического об-ва, создав Советское правительство. Моя вера в торжество коммунизма этим фактом получила еще большее укрепление в ее правильности.

4. Являясь действительным последователем учения коммунизма, желая в корне уничтожить существующую сейчас в Китае систему (правления), оказать помощь и поддержку Китайскому Советскому Правительству в Цзянси и приступить к строительству нового государства, основанного на принципах коммунизма, которое совместно с советским правительством выступило бы единым фронтом в борьбе за мировую революцию, - я выражаю искреннее желание проводить свою дальнейшую работу по управлению СЦ-ном под руководством Коминтерна.

5. Несмотря на то, что я являюсь чиновником по назначению Нанкинского Правительства, я не только не намерен поддерживать этого правительства, но, наоборот, приложу все силы для его свержения, потому что Нанкинское Правительство капитулировало перед английским и японским империализмом, без всякого сопротивления передало Японии мою горячо любимую родину - Маньчжурию, избивает наиболее славных и доблестных бойцов 19-й армии (армии Цай Тин Кая) и армии Сунь Дянь Ина, боровшихся с Японией и т.д. и т.п. Подобного рода действиями оно само готовит себе могилу.

Далее - основа Гоминдана - учение о трех принципах теоретически является совершенно несостоятельным учением, не имеющим под собой никакого философского и научного обоснования и потому оно не может завоевать доверие среди китайской молодежи. Поэтому для спасения Китая и Синьцзяна остается только один путь - под руководством Коминтерна свергнуть Нанкинское кровавое, разложившееся правительство, создать Советское Правительство и единым фронтом с СССР выступить на борьбу с империализмом.

- 3 -

6. Я являюсь убежденным сторонником коммунизма. Мое убеждение следствие предварительного изучения (коммунистической литературы). В этом отношении я не могу поставить себя на одну доску с такими соглашателями, как Цзян Цзе Ши, Фын Юй Сян и др. соглашатели. Цзян Цзе Ши и Фын Юй Сян в период сотрудничества Гоминдана с компартией, хотя и выразили свое согласие с принципами коммунизма, но ввиду полного незнания Цзяна и Фына с принципами коммунизма, они были исключены из компартии и повели с компартией решительную борьбу.

7. Я ни в коей мере не могу признать себя корыстолюбивым. Если Коминтерну станет известным хотя бы один факт моего стремления к личному обогащению, я согласен с тем, чтобы меня поставили в таком случае в ряды милитаристов, но не последователей коммунизма.

8. Я твердо решил бороться до конца со всякими проявлениями империалистического влияния в СЦ-не и за создание из провинции опоры Коминтерна.

9. Я решил принять все необходимые меры для искоренения в СЦ-не влияния Гоминдана. Я полагаю, что СЦ в международной обстановке имеет большое значение не только для СССР, но является чрезвычайно важным фактором в будущей мировой войне и в мировой революции. Мое твердое решение заключается в том, чтобы в мирное время создать из СЦ-на прочный барьер на юго-западе(?) СССР, а на случай войны быть авангардом Коминтерна в боях с империалистическими странами.

Более того, с разрешения Коминтерна СЦ-ая армия может выступить на помощь Китайскому Советскому Правительству в Цзянси для совместного наступления на Нанкинское Правительство.

10. Я являюсь убежденным последователем коммунизма и надеюсь вступить в члены Коммунистической партии. У меня нет стремления к славе, милитаристических наклонностей, стремления сделаться героем и стремления к богатству. Я - не соглашатель и не бюрократ.

Если у Коминтерна по отношению ко мне возникнет хоть какое либо сомнение, то Коминтерн в любое время может отозвать меня в Москву, где я могу продолжить свое образование. Я немедленно оставляю политическую работу, т.к. несмотря на мое личное желание принять участие на политической арене для уча-

- 4 -

ствия в борьбе за мировую революцию, я чувствую себя для этого недостаточно подготовленным и с удовольствием занялся бы где нибудь в уезде и тихом месте (деревне) или библиотеке изучением марксизма, исторического материализма и сочинений Ленина и Сталина.

11. Мне очень хотелось бы побывать в Москве и повидаться с г.Сталиным и другими видными революционными деятелями; однако, я не знаю, когда я смогу осуществить свое желание.

12. Для завершения мировой революции необходимо об"единение сил первого Коммунистического Государства СССР с компартиями других стран. Однако, основным момент для достижения этой задачи заключается в возможности осуществления коммунизма в Китае. Если коммунизм в Китае победит, тогда будет обеспечена совместная работа СССР с Китаем, что облегчит задачу завершения мировой революции. Для насаждения коммунизма в Китае необходимо выработать тактику по отношению к юго-восточной и северо-западной частям Китая. Тактика по отношению к юго-востоку Китая заключается в принятии мер для всемерного укрепления положения Советского правительства в Цзянси, а также всемерного усиления революционного движения в других районах.

Тактика по отношению к северо-западу заключается в скорейшем осуществлении коммунизма в СЦ-не и распространение его на провинции Ганьсу и Шеньси, что даст возможность юго-востоку и северо-западу взаимно помогать друг другу и обеспечить осуществление коммунизма во всем Китае.

При осуществлении коммунизма в СЦ-не последний номинально должен продолжать находиться под управлением Нанкина, фактически же в Урумчи организуется компартия, которая спешно группирует вокруг себя и воспитывает своих членов.

В первую очередь необходимо стремиться к увеличению количества членов партии, дабы противодействовать подчинению Гоминданом и фашизмом своему влиянию лучших представителей молодого поколения, а также бороться с работой реакционных группировок.

Во-вторых, необходимо стремиться к постепенному назначению на наиболее ответственные посты в армию, Правительственные учреждения, в учебных заведениях, в торговле, сельском хозяйстве и промышленности - членов компартии и одновременно вести борьбу с проникновением в СЦ влияния империализма.

- 5 -

Исходя из изложенных выше соображений, организация компартии в СЦ-не является абсолютно необходимой.

Дальнейшие промедления и колебания в разрешении этого вопроса, не только лишат возможности осуществления коммунизма в СЦ-не, но могут оказать содействие постепенному усилению империалистического влияния в СЦ-не.

Кроме того, английский и японский империализм неизбежно использует такое положение, для того, чтобы с помощью мусульманского населения создать в СЦ-не мусульманское государство для того, чтобы подавить революцию в СССР и в Китае.

Кроме того, единственный путь, по которому СССР мог оказывать помощь революционному движению в Китае - Сибирская жел. дорога, с момента вторжения японских войск в Маньчжурию, был прерван. Поэтому в дальнейшем таким путем может быть - Синьцзян, Ганьсу, Шеньси.

13. Я, находясь в военной школе в Шао-Чжоу, провинц. Гуандун в 1919 г. ознакомился с историей экономических наук и с большим увлечением занимался изучением марксизма.

С 1923 по 1927 г. я учился в Японии, где продолжал изучение сочинений Маркса, Ленина, Сталина и др. теоретиков марксизма, вследствие изучения которых я сделался сторонником коммунизма.

Возвратившись на родину я работал в Нанкине и, попрежнему продолжал изучение коммунизма. По этой причине я не вступил в партию Гоминдана, чем навлек на себя недовольство членов Гоминдана, стремившихся завлечь меня в ГМД. Чувствуя себя не совсем спокойно, я решил покинуть Нанкин, находящийся под властью ГМД-на, вследствие чего прибыл в СЦ.

После приезда в СЦ я неоднократно искал случая сблизиться с Ген.Консулом СССР в Урумчи, однако, ввиду категорического запрещения Чжуси Цзинем посещать Ген.Консульство военным, я был лишен возможности осуществить свое желание.

После переворота 12 апреля я был избран на должность дубаня СЦ-на и немедленно после этого сделал визит Ген.Консулу СССР в Урумчи - Златкину. После первого же визита я заявил о том, что я являюсь сторонником коммунизма и дружбы с СССР.

Вскоре после этого я командировал Чен Дэли и Яо Сюня в Москву для закупки оружия и для выражения моей дружбы. Помимо

- 6 -

этого, я написал личные письма на имя Коминтерна и т.Сталина, в которых я выразил свою веру в коммунизм и желание находиться под руководством Коминтерна.

По прибытии в СЦ я решил осуществить свое желание вступить в компартию. К сожалению до сего времени я не имел удобного случая выполнить это желание.

В настоящее время, получив возможность встречаться и откровенно беседовать с Ген.Консулом с особыми полномочиями - г.Апресовым, равно как и с другими членами компартии, а также получив возможность сноситься письменно и телеграфно с г.Сталиным, я полагаю, что удобный случай для осуществления моего желания вступить в партию - наступил и я смогу выполнить это желание всей моей жизни.

Причины моего желания вступить в партию следующие:

А) Человеческая жизнь, являющаяся больше всего понятной молодому поколению, оправдывается только тогда, когда имеется вера в определенные идеалы, когда имеется понимание своего долга. Цель этой жизни должна заключаться не в обогащении, не в снискании личной славы, не в задачах борьбы за счастье только одного какого-либо государства или одной жизни, но в уничтожении злостных капиталистов и эксплуататорского империализма и в борьбе за счастливое существование угнетенного народа.

Б) Учение марксизма-ленинизма как раз и учит борьбе с жестоким империализмом и борьбе за счастье угнетенного народа. Это учение как раз и совпадает с целью и долгом жизни человека. Поэтому все, кто правильно понимает цель и долг человеческой жизни должен быть сторонником коммунизма.

В) На современном молодом поколении лежат огромные и ответственные задачи присоединиться к коммунизму и стать в авангарде пролетариата, выступив на борьбу с империализмом.

Г) Я хорошо уяснил себе цель и задачи человеческого существования, хорошо ознакомился с принципами учения коммунизма и являюсь полным сторонником учения коммунизма, я прекрасно осознал огромные задачи, лежащие на современном молодом поколении, и потому я решил вступить в компартию.

Д) Я не только являюсь сторонником коммунизма, но я хочу кроме того принять активное участие в его осуществлении, т.к. быть сторонником учения коммунизма может быть любой, а осуществление коммунизма проводится под руководством партии, поэтому я решил вступить в партию.

- 7 -

Е) Я изучаю коммунизм-ленинизм уже в течение 10 лет и я полностью уверен, что гибель капитализма неизбежна.

Ж) Это положение является не только теоретическим. Наличие в данный момент экономического кризиса в международном масштабе затрудняет выход из экономического кризиса отдельных капиталистических стран и сокращение роста количества безработных в этих странах. В то же самое время, с другой стороны, социалистическое государство СССР, руководимое Пролетарской Диктатурой, успешно завершило первую пятилетку в четыре года и не только укрепляет национальную экономику, но успешно разрешило вопросы экономического кризиса и полностью ликвидировало безработицу.

Разницу в положении этих двух миров я прекрасно уяснил.

З) Что касается китайского феодализма и милитаристов, являющихся орудием империализма, то оба они являются, без сомнения, агентами империализма, помогающими последнему угнетать и душить трудящиеся массы Китая. Поэтому для уничтожения империализма необходимо в первую очередь ликвидировать этих агентов империализма и только в таком случае можно освободить угнетенное население Китая.

Эту истину я также вполне уяснил себе. Поэтому, желая поставить себя под руководство партии, я имею твердое решение до конца бороться с милитаризмом и его хозяевами империалистами в целях завершения Китайской революции.

И) С революционной точки зрения, тот, кто не революционером является контрреволюционером и потому ставится в ряды тех, с кем необходимо вести борьбу до конца.

Если за мной имеются какие-либо контрреволюционные действия, то я прошу немедленно устранить меня от всякой политической работы и в таком случае я готов полностью поучиться партийной дисциплине, т.к. я ни в коем случае не согласен с тем, чтобы ради моих личных интересов производилось угнетение, ограбление и удушение интересов масс населения.

К) Если московские революционные лидеры признают достойным допущения меня в партию, то я прошу о принятии меня в члены партии.

В противном случае я не хочу оставаться на своей работе в СЦ-не и хочу поехать в Москву для продолжения изучения марксизма и хотел бы учиться под руководством тов. Сталина.

- 8 -

14. Содержание вышеперечисленных пунктов включает в себе почти исключительно изложение моего личного мировоззрения и касается моего личного вопроса.

Что касается полученной сейчас инструкции из Москвы, то я по этому поводу имею высказать нижеследующие соображения:

а) Я полностью присоединяюсь к имеющемуся в инструкции предложению об организации Союза по борьбе с империализмом и сделаю все от меня зависящее для успешной организации этого Союза.

Более того, я выражаю свою надежду на то, что указанный Союз будет не только проводить работу по борьбе с империализмом, но одновременно будет ответственной и руководящей организацией в осуществлении работы в области управления, просвещения, судебной, путей сообщения, промышленности, развития культуры и во всех прочих отношениях жизни СЦ-на.

б) Выражаю свою искреннюю благодарность московской партии за командирование на работу в СЦ 25 членов партии и назначение финансового советника, приезд которых в СЦ является чрезвычайно желательным.

в) Полученная инструкция налагает на меня обязательство руководить организуемым Союзом, - выражаю свою признательность за доверие партии, возлагающей на меня эту ответственную работу, однако, я боюсь, что я не оправдаю доверия партии и не справлюсь с возложенной на меня задачей ввиду отсутствия у меня необходимого образования и опыта партийной работы.

Тем не менее, я подчиняюсь полученной инструкции и приложу все свои силы на то, чтобы поставить на должную высоту руководство организуемым Союзом, которое будет осуществляться под руководством Москвы и в соответствии с решениями Комитета, принятыми членами Союза по большинству голосов, а также работа которого будет согласовываться с Полномочным Представителем Апресовым.

Однако, не являясь членом партии, я считаю, что несмотря на все мои старания для постановки руководства Союзом по борьбе с империалистами, на должную высоту - работа эта будет для меня чрезвычайно тяжелой главным образом по причине моей бес-

- 9 -

партийности, а потому для обеспечения большего успеха этой работы, я выражаю свою надежду на то, что этот момент при разрешении вопроса о моем вступлении в партию будет также учтен.

г) Устав об организации Союза по борьбе с империализмом прилагается отдельно.

Примите наилучшие пожелания здоровья.

Горячо и искренне желающий вступить в партию

ШЕН ШИ ЦАЙ.

Июнь 1934 г.

Верно: *Мамков*

2-ли

Подлинник записки находится
в деле-46-Китай, внутриполитическое
положение в Синьцзяне.

Archive.

I. Stalin

Top Secret

Translation from Chinese

LETTER OF GOVERNOR SHENG SHICAI TO CDES. STALIN, MOLOTOV, AND VOROSHILOV

1. In August 1932 I sent letters to the Comintern and Mr. Stalin in which I briefly laid out my world view.

2. In this [letter] I consider it my duty to express deep gratitude for the great assistance you have given in calming Xinjiang and killing the bandit, Ma Zhongying.

3. In spite of the fact that I still am not a member of the Communist Party I have engaged in the study of Marxism and my faith in the triumph of Communism was a consequence of the study of historical materialism, "Das Kapital", "The Communist Manifesto", and "Critique of the Gotha Program", which gives me the ability not to put myself in the ranks of blind imitators or collaborators.

A. The main importance of historical materialism is in the scientific explanation and interpretation of social development, in the evidence for the need to reorganize society, and in pointing out the ways for this reorganization.

B. On the basis of scientific methods and firmly established laws [like] "the law of the fall of profit" "Das Kapital" shows the inevitable demise of the hated capitalistic system at a certain stage of its development and the inevitability of the rise of Communism. Then he reveals a picture of the exploitation of the workers by the capitalists and the perniciousness (harm, malignance) of the surplus value they have created, and which factors are the causes of the appearance of the socialist revolution.

C. The "Communist Manifesto" lays out the history of the class struggle beginning with ancient times, and explains that the class struggle is a means toward the accomplishment of a socialist revolution.

D. The critique of the Gotha Program explains the methods and means of building a Communist society after the conclusion of a Communist social revolution.

My faith in the triumph of the ideas of Communism and my firm decision to fight to destroy capitalism and imperialism are my firmly established, deeply thought-out world view. The accomplishment of enormous tasks rests on the young generation of our century. We have these tasks because the great teacher and revolutionary Marx armed use with the real, correct philosophy of scientifically-based theory and the richest knowledge.

In 1917 the leaders of the revolution, Lenin, Stalin, and the others, armed with the philosophical and scientific revolutionary theory of Marxism, overthrew one of the main bulwarks of world imperialism and began organizing a new socialist society, creating the Soviet government. With this fact my faith in the triumph of Communism received even great reinforcement in its correctness.

4. Being a real follower of the teaching of Communism and desiring to completely eradicate the system (of rule) which now exists in China, to help and support the Chinese Soviet Government in Jiangxi, and to begin building a new state based on the

principles of Communism which would act as a united front with the Soviet government in the fight for a world revolution, I express my sincere desire to carry on my further work to govern Xinjiang under the leadership of the Comintern.

5. In spite of the fact that I am an official appointed by the Nanjing Government, I not only do not intend to support this government but, on the contrary, I will exert every effort to overthrow it because the Nanjing Government has capitulated to British and Japanese imperialism, has transferred my dearly beloved homeland, Manchuria, to Japan, without any resistance, beats the most glorious and worthy soldiers of the 19th Army (the army of Cai Tingkai) and the army of Sun Danying, who fought Japan, etc. etc. They are preparing themselves a grave with such acts.

Further, the foundation of the Guomindang [Kuomintang] is the teaching of the three principles of a completely bankrupt teaching having no philosophical or scientific basis, and that is why it cannot win trust among Chinese youth. Therefore there remains only one way to save China and Xinjiang, to overthrow the bloodthirsty, dissolute Nanjing government, create a Soviet Government, and fight imperialism in a common front with the USSR under the leadership of the Comintern.

6. I am a convinced supporter of Communism. My conviction is a consequence of a preliminary study (of Communist literature). In this regard I cannot put myself in the same class with such collaborators as Jiang Jieshi [Chiang Kai-shek], Feng Yuxiang, and other collaborators. During the period that the Guomindang cooperated with the Communist Party Jiang Jieshi and Feng Yuxiang, although they expressed their agreement with the principles of Communism, they were expelled from the Communist Party in view of Jiang's and Feng's complete unfamiliarity with the principles of Communism and waged a vigorous fight against the Communist Party.

7. I am in no way unable to consider myself mercenary. If even one case of my striving for personal enrichment becomes known to the Comintern I agree that in such an event to be put in the ranks of the militarists, but not the followers of Communism.

8. I have firmly decided to fight to the end against all manifestations of imperialist influence in Xinjiang and for the creation of support for the Comintern from the province.

9. I have decided to take all necessary steps to root out the influence of the Guomindang in Xinjiang. I think that in the international situation Xinjiang has great importance not only for the USSR, but will become an extraordinarily important factor in a future world war and in a world revolution. My firm decision is to create a strong barrier in the southwest (?) of the USSR in peacetime, and in case of war to be the vanguard of the Comintern in battles with the imperialist countries.

In addition, with the permission of the Comintern, Xinjiang's army can help the Chinese Soviet Government in Jiangxi for a joint offensive on the Nanjing Government.

10. I am a convinced follower of Communism and hope to join the ranks of the Communist Party. I have no desire for glory, militarist inclinations, desires to be made a hero, or a desire for wealth. I am not a collaborator and not a bureaucrat.

If the Comintern has any doubts with respect to me then the Comintern can recall me to Moscow at any time, where I can continue my education. I will immediately abandon political work since, in spite of my personal desire to take part in the political arena to participate in the struggle for a world revolution, I feel myself insufficiently prepared for this and would be happy to engage in the study of Marxism,

historical materialism, and the works of Lenin and Stalin anywhere in a district, a quiet place (village), or library.

11. I would very much like to be in Moscow and see Mr. Stalin and the other prominent revolutionary leaders; however, I do not know when I can accomplish this desire.

12. It is necessary to unite the forces of the first Communist State, the USSR, with the Communist Parties of other countries to complete the world revolution. However, the main factor for the achievement of this task is in the opportunity to achieve Communism in China. If Communism triumphs in China then joint work of the USSR and China will be assured, which will make the task of completing the world revolution easier. It is necessary to work out the tactics with respect to the southeastern and northwestern parts of China to establish Communism in China. The tactics with respect to southeastern China are in the adoption of measures to strengthen the position of the Soviet government in Jiangxi in every way, and also to strengthen the revolutionary movement in other regions in every way.

The tactics with respect to the northwest are in the fastest possible implementation of Communism in Xinjiang and its spread to the provinces of Gansu and Shaanxi, which would provide an opportunity for the southeast and northwest to help one another and ensure the achievement of Communism in all of China.

With the achievement of Communism in Xinjiang the latter should nominally continue to be under the rule of Nanjing, a Communist Party in fact being organized in Urumqi which quickly groups its members around itself and educates [them].

Firstly, it is necessary to try and increase the number of Party members in order to oppose the subordination of the best representatives of the young generation by the Guomindang and fascism to their influence, and also to fight the work of reactionary groups.

Second, it is necessary to try for a gradual appointment of Communist Party members to the most senior posts in the army, Government institutions, in educational institutions, in commerce, agriculture, and industry, and at the same time to fight the penetration of the influence of imperialism into Xinjiang.

Based on the ideas presented above, the organization of the Communist Party in Xinjiang is absolutely necessary.

Further delays and vacillation in the solution of this problem not only deprive [us] of the opportunity to realize Communism in Xinjiang but can promote a gradual strengthening of imperialist influence in Xinjiang.

In addition, British and Japanese imperialism will inevitably use such a situation in order to create a Muslim state in Xinjiang with the aid of the Muslim population in order to suppress the revolution both in the USSR and in China.

In addition, the only way by which the USSR could help the revolutionary movement in China, the Siberian Railroad, was cut from the moment the Japanese troops invaded Manchuria. Therefore in the future Xinjiang, Gansu, and Shaanxi can be such a way.

13. When I was in a military school in Shao-Zhou [sic], Guangdong Province, I familiarized myself with the history of economic sciences and engaged in the study of Marxism with great enthusiasm.

From 1923 to 1927 I studied in Japan, where I continued to study the works of Marx, Lenin, Stalin, and other theoreticians of Marxism, as a consequence of the study of which I was made a supporter of Marxism.

Returning to [my] homeland I worked in Nanjing and continued the study of Communism as before. For this reason I did not join the Guomindang Party, which drew the displeasure of the Guomindang Party members who had tried to lure me into the KMT. Feeling not quite calm, I decided to leave Nanjing, which was under KMT rule, as a consequence of which I arrived in Xinjiang.

After arriving in Xinjiang I repeatedly sought an occasion to become friends with the Soviet Consul General in Urumqi; however, in view of the categorical prohibition of Zhuxi [Chairman] Jin [SIC] for military people to visit the General Consulate I was deprived of an opportunity to accomplish my desire.

After the 12 April coup I was elected to the post of Governor of Xinjiang and immediately after this I made a visit to Zlatkin, the Soviet Consul General in Urumqi. After the first visit I declared that I was a supporter of Communism and friendship with the USSR.

Soon after this I sent Cheng Deli and Yao Xun to Moscow to buy weapons and to express my friendship. Besides this, I wrote personal letters to the Comintern and Cde. Stalin in which I expressed my faith in Communism and a wish to be under the direction of the Comintern.

On arrival in Xinjiang I decided to accomplish my desire to join the Communist Party. Unfortunately, to date I have not had a suitable occasion to carry out this desire.

At the present time, having received an opportunity to meet and openly talk with the Consul General with special powers, Mr. Apresov, just as with other members of the Communist Party, and having also received an opportunity to communicate in writing and by telegraph with Mr. Stalin, I think that a suitable occasion to accomplish my desire to join the Party—has come and I can fulfill this desire of my whole life.

The reasons for my desire to join the Party are the following:

A) Human life, being the clearest to the young generation, is justified only when there is faith in certain ideals, when there is an understanding of one's own duty. The goal of this life should not be in enrichment, not in winning personal glory, not in the problems of fighting for the fortunes of just one country or one life, but in the destruction of the evil capitalists and exploiting imperialism, and in this struggle for the happy existence of an oppressed people.

B) The teachings of Marxism-Leninism just teach the struggle with brutal imperialism and the struggle for the happiness of an oppressed people. This teaching just coincides with the goal and duty of a person's life. Therefore, everyone who correctly understands the goal and duty of human life should be a supporter of Communism.

C) The enormous and serious tasks of affiliating with Communism and becoming the vanguard of the proletariat, by joining the fight with imperialism, rest on the current young generation.

D) I have explained the goal and tasks of a human life to myself well, became well-acquainted with the principles of the teachings of Communism, and am a complete supporter of the teachings of Communism; I realize quite well the enormous

tasks resting on the current young generation, and therefore I have decided to join the Communist Party.

E) I am not only a supporter of Communism, but I want in addition to take an active part in its accomplishment since anyone can be a supporter of the teachings of Communism, but the accomplishment of Communism is to be done under the leadership of the Party and therefore I have decided to join the Party.

F) I have been studying Communism-Leninism [SIC] for 10 years and I am fully confident that the demise of capitalism is unavoidable.

G) This position is not just theoretical. The existence of an economic crisis on an international scale at the present moment makes it hard for individual capitalist countries to get out of the economic crisis and reduce the growth of the unemployed in these countries. At the very same time, on the other hand, the socialist state of the USSR, led by a Proletarian Dictatorship, has successfully completed the first five-year plan in four years and not only is strengthening the national economy, but has successfully solved the problems of the economic crisis and completely eliminated unemployment.

I understood the difference in the situations of these two worlds perfectly.

H) As regards Chinese feudalism and the militarists, who are a tool of imperialism, then both of them are without doubt agents of imperialism helping the latter to repress and oppress the working masses of China. Therefore to destroy imperialism it is first necessary to liquidate these agents of imperialism and only in such an event can the oppressed population of China be liberated.

I also became completely clear about this truth. Therefore, desiring to put myself under Party guidance, I have [made] the firm decision to fight militarism and its imperialist masters to the end in order to complete the Chinese revolution.

I) From the revolutionary point of view he who is not a revolutionary is a counterrevolutionary and therefore is in the ranks of those whom it is necessary to fight to the end.

If there are any counterrevolutionary acts behind me then I request that I be immediately removed from any political work and in such an event I am ready to learn Party discipline since in no event do I agree that oppression, theft, or suppression of the interests of the mass of the popular have occurred for the sake of my personal interests.

J) If the Moscow revolutionary leaders deem it proper to admit me to the Party then please accept me as a Party member.

Otherwise I do not want to remain in my work in Xinjiang and want to go to Moscow to continue studying Marxism under the supervision of Cde. Stalin.

14. The substance of the above points is almost completely an exposition of my personal world view and touches on my personal issue.

As regards the instruction just now received from Moscow I have the following opinions about this:

a) I fully subscribe to the suggestion in the instructions about the organization of an

Alliance to Fight Imperialism and I will do everything that depends on me for the successful organization of this Alliance.

In addition, I express my hope that this Alliance will not only pursue work to Fight Imperialism, but will at the same time be a responsible and leading organization in the accomplishment of work in the field of management, education, law, railroads, industry, cultural development, and in all other respects of Xinjiang life.

b) I express my sincere gratitude to the Moscow Party for assigning 25 Party members to Xinjiang and appointing a financial adviser, whose arrival in Xinjiang is extremely desirable.

c) The instructions received impose a responsibility on me to lead the Alliance being organized; I express my appreciation for the trust of the Party, which is charging me with this responsible work; however, I fear that I will not justify the Party's trust and not cope with the task entrusted to me in view of my lack of the necessary education and experience of Party work.

Nevertheless, I will obey the instructions I received and apply all my efforts to meet the task of the leadership of the Alliance being organized, which will be accomplished under the leadership of Moscow and in accordance with the decision of the Committee, with members of the Alliance accepted by majority vote, and also the work of which will be coordinated with Plenipotentiary Representative Apresov.

However, not being a Party member, I think that in spite of all my efforts to arrange the management of the Alliance to Fight Imperialism, to a proper level. this work will extraordinarily difficult for me, chiefly because I am not a Party member, and therefore to ensure the great success of this work I express my hope that this aspect will also be taken into consideration when deciding the issue of my joining the Party.

d) The Charter about the organization of the Alliance to Fight Imperialism is attached separately.

[Please] accept [my] best wishes for [your] health.

Warmly and sincerely wishing to join the Party

SHENG SHICAI

June 1934

Authenticated; [Melikhov]

2-li

The original of the note is in
Delo 46 - China, the domestic
political situation in Xinjiang.